



**U slučaju nepodudarnosti između različitih jezičnih verzija,
prednost ima verzija na engleskom jeziku.**



Program Građani, jednakost, prava i vrijednosti (CERV)

Poziv na podnošenje prijedloga

Bratimljenje gradova
(CERV-2023-CITIZENS-TOWN-TT)

Verzija 1.0
22. prosinca 2022.



POVIJEST IZMJENA			
Verzija	Datum objave	Izmjena	Stranica
1.0	22.12.2022	▪ Početna verzija	
		▪	
		▪	
		▪	



EUROPSKA IZVRŠNA AGENCIJA ZA
OBRAZOVANJE I KULTURU (EACEA)

EACEA.B – Kreativnost, građanstvo i zajedničke operacije
EACEA.B.3 – Europa za građane

POZIV NA PODNOŠENJE PRIJEDLOGA

SADRŽAJ


Ciljevi.....	6
Teme i prioriteti (područje primjene).....	6
Aktivnosti koje se mogu financirati (područje primjene).....	7
Očekivani učinak	8
Prihvatljivi sudionici (prihvatljive zemlje)	10
Sastav konzorcija	12
Prihvatljive aktivnosti	12
Zemljopisna lokacija (ciljne zemlje)	12
Trajanje	12
Etički aspekt i vrijednosti EU-a	12
Financijska sposobnost.....	13
Operativna sposobnost	14
Isključenje.....	14
Datum početka i trajanje projekta	17
Ostvarenja i rezultati.....	17
Oblik bespovratnih sredstava, stopa financiranja i najveći iznos bespovratnih sredstava	18
Proračunske kategorije i pravila o prihvatljivosti troškova	18
Izvješćivanje i plaćanje	18
Jamstva za pretfinanciranje	19
Potvrde	19
Sustav odgovornosti za povrate.....	19
Odredbe o provedbi projekta	19
Druge pojedinosti	19
Neusklađenost i povreda ugovora	19

0. Uvod

Ovo je poziv na podnošenje prijedloga za **bespovratna sredstva za djelovanja EU-a** u području uključivanja i sudjelovanja građana u okviru **programa Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti (CERV)**. Regulatorni okvir za taj program financiranja EU-a utvrđen je u sljedećim aktima:

- Uredba 2018/1046 ([Financijska uredba EU-a](#))
- temeljni akt (Uredba [2021/692](#) o uspostavi programa CERV¹).

Poziv se objavljuje u skladu s programom rada za razdoblje 2023. – 2024.², a njime će upravljati **Europska izvršna agencija za obrazovanje i kulturu (EACEA)** („Agencija”).

 Napominjemo da ovaj poziv ovisi o konačnom donošenju proračuna koji donosi proračunsko tijelo EU-a. U slučaju značajnih promjena možda ćemo morati izmijeniti poziv (ili ga čak otkazati).

Pozivamo vas da pažljivo pročitate **dokumentaciju povezanu s pozivom**, posebno ovaj dokument poziva, predložak ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava, [internetski priručnik za portal za financiranje i natječaje EU-a](#) i [ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava EU-a s objašnjenjima](#).

U tim se dokumentima nalaze pojašnjenja i odgovori na pitanja koji će vam možda trebati u pripremi prijave:

- u dokumentu poziva navodi se sljedeće:
 - kontekst, ciljevi, područje primjene, aktivnosti koje se mogu financirati i očekivani rezultati (odjeljci 1. i 2.)
 - vremenski okvir i raspoloživi proračun (odjeljci 3. i 4.)
 - uvjeti dopuštenosti i prihvatljivosti (uključujući obveznu dokumentaciju, odjeljci 5. i 6.)
 - kriteriji za financijsku i operativnu sposobnost te za isključenje (odjeljak 7.)
 - postupak procjene i dodjele (odjeljak 8.)
 - kriteriji dodjele (odjeljak 9.)
 - pravna i financijska struktura ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava (odjeljak 10.)
 - način podnošenja prijave (odjeljak 11.)
- u internetskom priručniku navodi se sljedeće:
 - postupci za registraciju i podnošenje prijedloga internetski putem portala za financiranje i natječaje EU-a („Portal“)
 - preporuke za pripremu prijave

¹ Uredba (EU) 2021/692 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. travnja 2021. o uspostavi programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti (SL L 156, 5.5.2021., str. 1.).

² Provedbena odluka Komisije C/2022/8588 od 1. prosinca 2022. o donošenju programa rada za razdoblje 2023.–2024. i odluke o financiranju provedbe programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti.

- ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava s objašnjenjima sadržava:
 - detaljna objašnjenja za sve odredbe ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava koji ćete morati potpisati da biste dobili bespovratna sredstva (*uključujući prihvatljivost troškova, raspored plaćanja, dodatne obveze itd.*).

Potičemo vas i da posjetite [mrežno mjesto programa „Europa za građane“ za rezultate projekta](#), [mrežno mjesto programa „Prava, ravnopravnost i građanstvo“ za rezultate programa](#) i [alat Daphne](#) da biste vidjeli popis prethodno financiranih projekata.

1. Kontekst

U okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti osiguravaju se financijska sredstva za sudjelovanje građana, jednakost za sve te provedbu prava i vrijednosti EU-a. Program Građani, jednakost, prava i vrijednosti (u daljnjem tekstu „Program“) objedinjuje prethodni program o pravima, jednakosti i građanstvu³ i prethodni program Europa za građane⁴.

Programom se potiču razmjene među građanima različitih zemalja, kultura, spolova i različitih socioekonomskih sredina, jačaju međusobno razumijevanje i te se građanima pruža prilika za otvaranje novih perspektiva i razvijanje osjećaja pripadnosti Europi i europskog identiteta putem bratimljenja gradova i stvaranja mreža gradova.

Konkretno, projektima bratimljenja gradova nastoji se promicati razmjena među ljudima iz različitih zemalja kako bi se ojačali međusobno razumijevanje i tolerancija te kako bi im se pružila prilika za otvaranje novih perspektiva i razvijanje osjećaja pripadnosti Europi i europskog identiteta. Osim što se u njemu zadržava pristup odozdo prema gore, programom se osigurava i mogućnost usmjerenja na prioritete EU-a. To uključuje, primjerice, poboljšanje lokalnog znanja o pravima koja proizlaze iz građanstva EU-a ili stvaranje znanja i razmjenu najboljih praksi o prednostima raznolikosti i rodne ravnopravnosti. Naposljetku, Nagradom za europske prijestolnice uključenosti i raznolikosti⁵ odaje se priznanje ulozi koju gradovi i lokalna tijela imaju u poticanju raznolikosti i uključenosti.

Ovim se pozivom na podnošenje prijedloga nastoje podržati sljedeće inicijative politike: akcijski plan za europsku demokraciju⁶, strateški okvir EU-a za ravnopravnost, uključivanje i sudjelovanje Roma⁷, EU-ova strategija za jačanje primjene Povelje o temeljnim pravima u EU-u⁸, Strategija za rodnu ravnopravnost 2020.–2025.⁹, Izvješće o građanstvu EU-a za 2020.¹⁰

³ Uredba (EU) br. 1381/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavi programa o pravima, jednakosti i građanstvu za razdoblje 2014.–2020. (SL L 354, 28.12.2013., str. 62.)

⁴ Uredba Vijeća (EU) br. 390/2014 od 14. travnja 2014. o uspostavljanju programa „Europa za građane“ za razdoblje 2014.–2020. (SL L 115, 17.4.2014., str. 3.)

⁵ [Nagrada za europske prijestolnice uključenosti i raznolikosti \(europa.eu\)](#)

⁶ [Akcijski plan za europsku demokraciju](#)

⁷ [Strateški okvir EU-a za ravnopravnost, uključivanje i sudjelovanje Roma](#)

⁸ [Strategija za jačanje primjene Povelje o temeljnim pravima u EU-u](#)

⁹ [Strategija za rodnu ravnopravnost 2020.–2025.](#)

¹⁰ [Izvješće o građanstvu EU-a za 2020.](#)

2. Ciljevi – Teme i prioriteti – Aktivnosti koje se mogu financirati – Očekivani učinak

Ciljevi

Cilj je ovog poziva na podnošenje prijedloga promicati razmjenu među građanima različitih zemalja, posebno bratimljenjem gradova, kako bi im se osiguralo praktično iskustvo u bogatstvu i raznolikosti zajedničke baštine Unije te kako bi postali svjesni da to čini temelj zajedničke budućnosti.

Cilj je ovog poziva poduprijeti projekte kojima se okuplja širok raspon ljudi iz različitih pobratimljenih gradova, koji dolaze iz različitih socioekonomskih sredina i zemalja te su različitih spolova. Poticanjem pripadnika javnosti na lokalnoj i europskoj razini na raspravljanje o posebnim pitanjima o europskom političkom programu, tim se pozivom nastoje promicati međusobno razumijevanje, uključivost i kulturna raznolikost te razviti mogućnosti građanskog sudjelovanja na razini EU-a.

Konkretnije:

- promicati razmjenu među građanima različitih zemalja
- osigurati građanima praktično iskustvo u pogledu bogatstva i raznolikosti zajedničke baštine Unije te kako bi postali svjesni da to čini temelj zajedničke budućnosti
- zajamčiti mirne odnose među Europljanima i osigurati njihovo aktivno sudjelovanje na lokalnoj razini
- ojačati međusobno razumijevanje i prijateljstvo među građanima Europske unije
- potaknuti suradnju među općinama i razmjenu primjera najbolje prakse
- podupirati dobro lokalno upravljanje i
- ojačati ulogu lokalnih i regionalnih tijela u procesu europske integracije.

Od projekata bratimljenja gradova očekuje se poticanje promišljanja o novoj slici Europe koja je usmjerena na građane, promiče ravnopravnost, gleda u budućnost i djeluje konstruktivno. Takav bi pristup bio angažiraniji, posebice za mlađe generacije. Projekti se mogu temeljiti na rezultatima savjetovanja s građanima i mogu potaknuti rasprave o konkretnim načinima za postizanje demokratskije Unije, za omogućivanje građanima da ponovno surađuju s EU-om i za razvoj snažnijeg osjećaja odgovornosti za europski projekt.

Teme i prioriteti (područje primjene)

Programom CERV pomaže se promicati međukulturni dijalog okupljanjem građana različitih nacionalnosti koji govore različitim jezicima i pružanjem prilika da sudjeluju u zajedničkim aktivnostima. U tom će se kontekstu projektima bratimljenja gradova razviti svijest o bogatstvu kulture i jezika u Europi te promicati međusobno razumijevanje i poštovanje, čime se pridonosi stvaranju obzirnog, dinamičnog i svestranog europskog identiteta te poštovanju zajedničkih vrijednosti, demokracije i temeljnih prava.

Osim što se u projektima zadržava pristup odozdo prema gore, njima se može odgovoriti na sljedeće teme (popis nije iscrpan):

- EU je izgrađen na solidarnosti: solidarnosti među njegovim građanima, prekograničnoj solidarnosti među njegovim državama članicama te solidarnosti koja se ostvaruje aktivnostima podrške u EU-u i izvan njega. Solidarnost je zajednička vrijednost kojom se stvara kohezija i odgovara na društvene izazove. Projekti bratimljenja gradova pomoći će u prevladavanju predrasuda u nacionalnim perspektivama poticanjem međusobnog razumijevanja i uspostavom foruma na kojima se na konstruktivan način može raspravljati o

zajedničkim rješenjima. Trebali bi biti usmjereni na razvoj svijesti o važnosti jačanja procesa europske integracije na temelju solidarnosti i vrijednosti EU-a

- Projekti bratimljenja gradova građanima će pružiti priliku da se izraze o tome kakvu Europu žele. Rasprave koje se podupiru u okviru poziva za bratimljenje gradova trebale bi se temeljiti na određenim postignućima EU-a i iskustvima iz povijesti i europskih integracija. Na njima bi se trebali razmotriti i postojeći trendovi te bi se sudionicima trebalo omogućiti da se suprotstave euroskepticizmu i da predlože moguće mjere koje bi EU mogao poduzeti kako bi potaknuo osjećaj pripadnosti Europi, povećao razumijevanje koristi EU-a i ojačao socijalnu i političku koheziju EU-a.

Posebno se potiču projekti usmjereni na korist ne samo izravnim sudionicima, već i građanima gradova koji sudjeluju jer mogu pridonijeti povećanju praktičnog iskustva u pogledu bogatstva i raznolikosti zajedničke baštine EU-a. To se može općenito, ali ne isključivo, odražavati na bilo kakav utjecaj koji je pandemija bolesti COVID-19 možda imala na život unutar lokalnih zajednica podnositelja prijave, na način na koji njihove zajednice funkcioniraju i na oblike koje su građansko sudjelovanje i solidarnost poprimili u gradovima podnositelja prijave u krizi uzrokovanj bolešću COVID-19 i kako bi ti oblici mogli postati održivi u budućnosti. Projekti se mogu voditi ili biti povezani s [inicijativom Novi europski Bauhaus](#).

Projekti bi trebali predstaviti inovativne mjere i pristupe te bi se na rodno osjetljiv način trebalo usredotočiti se na potrebe i izazove s kojima se suočavaju ciljane skupine u pobratimljenim općinama.

Aktivnosti koje se mogu financirati (područje primjene)

Aktivnosti povezane s bratimljenjem gradova mogu, među ostalim, uključivati:

- radionice
- seminare
- konferencije
- aktivnosti izobrazbe
- sastanke stručnjaka
- internetske seminare
- aktivnosti za podizanje svijesti
- kulturna događanja, festivale, izložbe
- prikupljanje i pretraživanje podataka (podatci iskazani po spolu)
- razvoj, razmjene i širenje dobrih praksi među nadležnim tijelima javne uprave i organizacijama civilnog društva
- razvoj komunikacijskih alata i upotrebu društvenih medija.

Pri osmišljavanju i provedbi projektnih aktivnosti trebalo bi uzeti u obzir perspektivu rodne ravnopravnosti kako bi se osiguralo da je dostupan ženama i muškarcima pod jednakim uvjetima te da i žene i muškarci mogu sudjelovati u aktivnostima.

Očekuje se da će se osmišljavanjem i provedbom projekata promicati rodna ravnopravnost i nediskriminacija unutar područja primjene aktivnosti. Na primjer, podnositelji prijave trebali bi u svoj prijedlog provesti i uključiti [rodnu analizu](#) tema o kojima se raspravlja u projektnim aktivnostima. To može pomoći u kontekstualizaciji iskustava i potreba Europljana različitog spola. Time se mogu mapirati i različiti utjecaji koje bi projekt i njegove aktivnosti mogli imati na žene i muškarce, kao i na djevojčice

i dječake u svoj njihovoj raznolikosti. U tu se svrhu potiče podnositelje prijave da pogledaju ključna pitanja navedena na „[internetskim stranicama EIGE-a](#)“ kad provode svoju rodnu analizu. Tom bi se analizom mogli izbjeći bilo kakvi neželjeni negativni učinci intervencije na oba spola (načelo „ne činiti štetu“)¹¹.

Od podnositelja prijave očekuje se da osmisle i provedu svoje aktivnosti komunikacije te širenja informacija na rodno osjetljiv način. To posebno uključuje primjenu rodno osjetljivog jezika. Isto se odnosi i na osmišljavanje te provedbu aktivnosti praćenja i evaluacije. Prijedlozi u okviru kojih se integrira rodna perspektiva u sve njihove aktivnosti smatrat će se kvalitetnijima.

Ako je projekt vrlo malog opsega i ograničen na jednu vrstu aktivnosti kao što su, na primjer, kulturna događanja, promišljanje o rodnoj perspektivi može se prilagoditi području primjene vašeg projekta.

Očekivani učinak

- povećati i potaknuti međusobno razumijevanje i prijateljstvo među građanima na lokalnoj razini
- podupirati građane iz lokalnih zajednica kako bi iskusili i prepoznali dodanu vrijednost koju EU pruža pristupom na lokalnoj razini
- povećati osjećaj pripadnosti EU-u
- potaknuti dugoročnu povezanost između općina i građana.

3. Raspoloživi proračun

Raspoloživi proračun za poziv iznosi **4 000 000 EUR**.

Proračun se može povećati u skladu s klauzulom o fleksibilnosti proračuna utvrđenom u Provedbenoj odluci Komisije¹².

Zadržavamo pravo ne dodijeliti sva raspoloživa sredstva ili ih preraspodijeliti među prioritetima poziva ovisno o primljenim prijedlozima i rezultatima evaluacije.

4. Vremenski okvir i rokovi

Vremenski okvir i rokovi (okvirno)	
Objava poziva:	15. ožujka 2023.
<u>Rok za podnošenje prijava:</u>	<u>20. rujna 2023. – 17:00:00 SEV</u> (Bruxelles)
Procjena:	studen – prosinac 2023.
Obavijest o rezultatima procjene:	veljača 2024.
Potpisivanje ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava:	lipanj 2024.

¹¹ Za više informacija vidjeti odjeljak *Etički aspekt i vrijednosti EU-a*

¹² Provedbena odluka Komisije [C\(2022\) 8588 final od 1. prosinca 2022.](#) o financiranju programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti te donošenju programa rada za razdoblje 2023.–2024.

5. Dopuštenost i dokumentacija

Prijedlozi se moraju dostaviti prije **roka za poziv** (*vidjeti vremenski okvir u odjeljku 4.*).

Prijedlozi se moraju dostaviti **elektroničkim putem**, odnosno putem elektroničkog sustava za podnošenje prijava putem portala za financiranje i natječaje (dostupnog na tematskoj stranici u odjeljku [Pretraživanje financiranja i natječaja](#)). Prijedloge NIJE moguće podnijeti u papirnatom obliku.

Prijedlozi (uključujući priloge i popratne dokumente) moraju se dostaviti s pomoću obrazaca koji se nalaze u sustavu za podnošenje prijava (⚠ NE upotrebom dokumenata na tematskoj stranici – oni služe samo za potrebe informiranja).

Prijedlozi moraju biti **potpuni** te sadržavati sve tražene informacije i sve potrebne priloge i popratne dokumente:

- dio A obrasca za prijavu – sadržava administrativne informacije o sudionicima (budući koordinator, korisnici i povezani subjekti) i sažetak proračuna za projekt (*ispunjava se izravno na internetu*)
- dio B obrasca za prijavu – sadržava tehnički opis projekta (*preuzima se iz sustava za podnošenje prijava portala, ispunjava te objedinjuje i ponovno učitava u sustav*)
- dio C (*ispunjava se izravno na internetu*) te sadržava dodatne podatke o projektu, uključujući obvezne pokazatelje.

obvezni prilozi:

- alat za proračunski izračun jednokratnog iznosa (predložak je dostupan u sustavu za podnošenje prijava)

popratni dokumenti (*potrebno prenijeti*):


- popis prethodnih projekata (ključni projekti iz prethodne četiri godine) (*predložak dostupan u dijelu B*). Nije primjenjivo na novoosnovane organizacije.
- dopis općine o iskazivanju podrške (primjenjivo za podnositelje prijave i partnere u kategoriji „Neprofitna organizacija koja predstavlja lokalno tijelo“). Dokument se mora dostaviti najkasnije tijekom faze GAP.
- za sudionike koji provode aktivnosti koje uključuju djecu (mlađe od 18 godina): izjava o poštovanju zahtjeva za zaštitu djece mora se potpisati u pripreмноj fazi dodjele bespovratnih sredstava (GAP) ako je prijava odabrana.

Pri podnošenju prijedloga morat ćete potvrditi da ste **ovlašteni djelovati** u ime svih podnositelja prijave. Osim toga, morat ćete potvrditi da su informacije u prijavi točne i potpune te da sudionici ispunjavaju uvjete za financiranje sredstvima EU-a (posebno u pogledu prihvatljivosti, financijske i operativne sposobnosti, kriterija za isključenje itd.). Prije potpisivanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava svaki korisnik i povezani subjekt morat će ponovno potvrditi navedeno potpisivanjem izjave o časti. Prijedlozi s nedostatnom popratnom dokumentacijom bit će odbijeni.

Vaša prijava mora biti **čitljiva i dostupna te se mora moći ispisati**.

Prijedlozi mogu imati najviše **40 stranica (dio B)**. Procjenitelji neće razmatrati dodatne stranice.

Poslije se od vas može zatražiti da dostavite dodatne dokumente (*radi potvrđivanja statusa pravnog subjekta, provjere financijske sposobnosti, potvrđivanja bankovnog računa itd.*).

 Više informacija o postupku podnošenja (uključujući aspekte povezane s IT-jem) možete pronaći u [internetskom priručniku](#).

6. Prihvatljivost

Prihvatljivi sudionici (prihvatljive zemlje)

Da bi podnositelji prijave (korisnici i povezani subjekti) bili prihvatljivi, moraju ispunjavati sljedeće uvjete:

- moraju biti pravni subjekti (javna ili privatna tijela)
- moraju imati poslovni nastan u nekoj od prihvatljivih zemalja, odnosno:
 - u državi članici EU-a (uključujući prekomorske zemlje i područja)
 - u nekoj zemlji koja nije članica EU-a:
 - zemlje povezane s programom CERV ili zemlje s kojima su u tijeku pregovori o sporazumu o pridruživanju ili čiji sporazumi o pridruživanju stupaju na snagu prije potpisivanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava ([popis zemalja sudionica](#))
- ostali uvjeti prihvatljivosti:
- za podnositelja prijave: moraju biti javno tijelo ili neprofitna organizacija: gradovi/općine i/ili druge razine lokalne uprave ili njihovi odbori za bratimljenje ili druge neprofitne organizacije koje predstavljaju lokalna tijela
- projekt mora biti transnacionalan i mora uključivati općine iz barem dviju prihvatljivih zemalja, pri čemu je barem jedna od njih država članica EU-a
- aktivnosti se moraju odvijati u jednoj od prihvatljivih zemalja koje sudjeluju u projektu
- u događanja mora biti uključeno najmanje 50 izravnih sudionika, pri čemu barem 25 njih čine „pozvani sudionici / međunarodni sudionici¹³”.

Korisnici i povezani subjekti moraju se prije podnošenja prijedloga prijaviti u [Registar sudionika](#) te će ih morati potvrditi središnja služba za potvrde (Služba za potvrde Izvršne agencije za istraživanje). Od njih će se radi potvrde zatražiti da učitaju dokumente kojima se dokazuje pravni status i podrijetlo.

Drugi subjekti mogu sudjelovati u drugim ulogama u okviru konzorcija, kao što su povezani partneri, podizvođači, treće strane koje doprinose u naravi itd. (*vidjeti odjeljak 13.*).

Posebni slučajeви

Fizičke osobe – fizičke osobe NISU prihvatljive (osim samozaposlenih osoba, odnosno samostalnih poduzetnika, pri čemu poduzeće nema pravnu osobnost odvojenu od fizičke osobe).

¹³ „Pozvani sudionici” putujuće su delegacije iz prihvatljivih partnerskih zemalja projekta koje nisu zemlja koja je domaćin svečanosti bratimljenja gradova.

Međunarodne organizacije – međunarodne organizacije su prihvatljive. Na njih se ne primjenjuju pravila o prihvatljivim zemljama.

Subjekti koji nemaju pravnu osobnost – subjekti koji nemaju pravnu osobnost u skladu s primjenjivim nacionalnim pravom mogu sudjelovati u iznimnim slučajevima, ako su njihovi predstavnici ovlašteni za preuzimanje pravnih obveza u ime subjekata te ako nude jamstva za zaštitu financijskih interesa Unije na razini koja je jednakovrijedna onoj koju nude pravne osobe¹⁴.

Tijela EU-a – tijela EU-a (osim Zajedničkog istraživačkog centra Europske komisije) NE MOGU biti dio konzorcija.

Udruženja i interesne skupine – subjekti koji se sastoje od članova mogu sudjelovati kao „jedini korisnici“ ili „korisnici bez pravne osobnosti“¹⁵. ⚠️ Ako će mjeru provoditi članovi, i oni bi trebali sudjelovati (kao korisnici ili kao povezani subjekti, inače se njihovi troškovi NEĆE smatrati prihvatljivima).

Točka za kontakt programa – prihvatljive su kao koordinatori ili korisnici u otvorenim pozivima ako su uspostavile postupke za razdvajanje funkcija upravljanja projektom i pružanja informacija te ako mogu dokazati odvojenost troškova (odnosno da bespovratna sredstva za projekt ne obuhvaćaju troškove koji su obuhvaćeni drugim dodijeljenim bespovratnim sredstvima). To zahtijeva sljedeće:

- primjenu analitičkog računovodstva koje omogućuje vođenje troškovnog računovodstva uz ključeve za raspodjelu troškova i kodove troškovnog računovodstva TE primjenu tih ključeva i kodova za utvrđivanje i odvajanje troškova (tj. za njihovu raspodjelu na odgovarajući ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava)
- bilježenje svih stvarnih troškova nastalih za aktivnosti koje su obuhvaćene predmetnim ugovorima o dodjeli bespovratnih sredstava (uključujući neizravne troškove)
- raspodjela troškova na način kojim se ostvaruju pravedni, objektivni i realistični rezultati.

Zemlje koje trenutačno pregovaraju o sporazumima o pridruživanju – korisnici iz zemalja s kojima se vode pregovori (*vidjeti prethodno navedeno*) mogu sudjelovati u pozivu i mogu potpisivati ugovore o dodjeli bespovratnih sredstava ako se pregovori dovrše prije potpisivanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava (s retroaktivnim učinkom, ako je tako navedeno u ugovoru).


Mjere ograničavanja EU-a – primjenjuju se posebna pravila za određene subjekte (*npr. subjekte na koje se primjenjuju [mjere ograničavanja EU-a](#) u skladu s člankom 29. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) i člankom 215. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU)*¹⁶ te subjekte na koje se primjenjuju *Smjernice Komisije br. [2013/C 205/05](#)*¹⁷). Takvi subjekti ne mogu sudjelovati ni u kojem svojstvu, među ostalim ni kao korisnici, povezani subjekti, povezani partneri, podizvođači ili primatelji financijske potpore trećim stranama (ako postoje).

¹⁴ Vidjeti članak 197. stavak 2. točku (c) Financijske uredbe EU-a [2018/1046](#).

¹⁵ Za definicije vidjeti članak 187. stavak 2. i članak 197. stavak 2. točku (c) Financijske uredbe EU-a [2018/1046](#).

¹⁶ Službeni popis nalazi se u Službenom listu EU-a te, u slučaju proturječnosti, njegov sadržaj ima prednost pred sadržajem [prikaza sankcija EU-a](#).

¹⁷ Smjernice Komisije br. [2013/C 205/05](#) o prihvatljivosti izraelskih subjekata i njihovih aktivnosti na područjima koje je Izrael okupirao od lipnja 1967. za bespovratna sredstva, nagrade i financijske instrumente koje financira EU od 2014. nadalje (SLEU C 205 od 19.7.2013., str. 9.-11.).

 Za više informacija vidjeti [Pravila o potvrđivanju statusa pravnog subjekta, određivanju imenovanog zastupnika pravnog subjekta i procjeni financijske sposobnosti](#).

Sastav konzorcija

Dopuštene su samo prijave pojedinačnih podnositelja (pojedinačni korisnici).

Prijedlozi bratimljenja gradova moraju uključivati općine iz barem dviju prihvatljivih zemalja, pri čemu je barem jedna od njih država članica EU-a.

Prihvatljive aktivnosti

Prihvatljive su one aktivnosti navedene u odjeljku 2.

U svečanost bratimljenja gradova mora biti uključeno najmanje 50 izravnih sudionika, pri čemu barem 25 njih čine „pozvani sudionici“. „Pozvani sudionici“ putujuće su delegacije iz prihvatljivih partnerskih zemalja projekta koje nisu zemlja koja je domaćin svečanosti bratimljenja gradova.

Projektima će se morati dokazati posebna dodana vrijednost u opisu aktivnosti (npr. inovacije, najbolje prakse).

U prijavama koje se ponavljaju iz godine u godinu, a koje podnosi isti podnositelj prijave trebala bi biti dokazana dodana vrijednost nove mjere / nastavka mjere.

U okviru projekata trebali bi se uzeti u obzir rezultati projekata koji ostvaruju potporu iz drugih programa financiranja EU-a. Komplementarnosti se moraju opisati u prijedlozima projekata (dio B obrasca za prijavu).

Projekti moraju biti u skladu s interesima i prioritetima politike EU-a (*kao što su politika zaštite okoliša, mladi, rod, sigurnosna, industrijska i trgovinska politika itd.*).

Pružanje financijske potpore trećim stranama nije dopušteno.

Zemljopisna lokacija (ciljne zemlje)

Prijedlozi se moraju odnositi na aktivnosti koje se odvijaju u prihvatljivim zemljama (*vidjeti prethodno navedeno*).

Trajanje

Projekti bi trebali trajati između 6 i 12 mjeseci (produljenje je moguće na najviše 9 mjeseci ako je to opravdano i ako se zatraži na temelju izmjene).

Etički aspekt i vrijednosti EU-a

Projekti moraju poštovati:

- najviše etičke norme
- vrijednosti EU-a na temelju članka 2. Ugovora o Europskoj uniji i članka 21. Povelje EU-a o temeljnim pravima te
- druge primjenjive propise EU-a, međunarodne i nacionalne propise (uključujući Opću uredbu o zaštiti podataka [2016/679](#)).

Projektima se mora nastojati promicati rodna ravnopravnost i nediskriminacija u skladu sa [skupom alata za rodno osviještenu politiku](#). Projektnim aktivnostima trebalo bi se doprinosti ravnopravnom osnaživanju žena i muškaraca u svoj njihovoj različitosti, osiguravajući da ostvaruju svoj puni potencijal i uživaju ista prava (*vidjeti [Osiguravanje](#)*

[nediskriminacije – instrumenti, studije slučaja i daljnji koraci](#)). Uz to, njima bi se trebalo nastojati smanjiti razine diskriminacije s kojima se suočavaju određene skupine (uključujući one suočene s višestrukom diskriminacijom) i poboljšati ishode u pogledu ravnopravnosti za pojedince¹⁸. Prijedlozi bi trebali uključivati razmatranja u pogledu rodne dimenzije i nediskriminacije te biti usmjereni na rodnu ravnotežu u projektnim timovima i aktivnostima. Važno je i osigurati da se pojedinačni podaci koje prikupljaju korisnici raščlanjuju po spolu ([podatci raščlanjeni po spolu](#)), invaliditetu ili dobi kad god je to moguće.

Podnositelji prijave u svojim prijavama moraju dokazati da poštuju etička načela i vrijednosti EU-a iz članka 2. Ugovora o Europskoj uniji i članka 21. Povelje EU-a o temeljnim pravima.

Osim toga, podnositelji prijave s aktivnostima koje uključuju djecu moraju u fazi pripreme bespovratnih sredstava dostaviti izjavu o poštovanju zahtjeva za zaštitu djece (vidjeti odjeljak 5.) koja obuhvaća načela opisana u [Standardima zaštite djece organizacije Keeping Children Safe](#).

7. Financijska i operativna sposobnost te kriteriji za isključenje

Financijska sposobnost

Podnositelji prijave moraju imati **stabilne i dostatne resurse** kako bi uspješno proveli projekte i ostvarili svoj doprinos. Organizacije koje sudjeluju u nekoliko projekata moraju imati dostatnu sposobnost za provedbu svih tih projekata.

Financijska sposobnost provjerava se na temelju dokumenata koje ćete morati učitati u [Registar sudionika](#) tijekom pripreme bespovratnih sredstava (*npr. račun dobiti i gubitka i bilanca stanja, poslovni plan, izvješće o reviziji koje je izradio ovlašteni vanjski revizor i kojim se potvrđuju financijski izvještaji za zadnju završenu financijsku godinu itd.*). Analiza će se temeljiti na neutralnim financijskim pokazateljima, no uzimat će u obzir i druge aspekte, kao što su ovisnost o financiranju sredstvima EU-a te manjak i prihodi u prethodnim godinama.

Provjera se obično provodi za sve korisnike, **osim** u sljedećim slučajevima:

- ako je riječ o javnim tijelima (subjekti osnovani kao javno tijelo u skladu s nacionalnim pravom, uključujući lokalna, regionalna ili nacionalna tijela) ili međunarodnim organizacijama
- ako zatraženi iznos bespovratnih sredstava za projekt **ne iznosi više od 60 000 EUR**.

Prema potrebi, može se provesti i za povezane subjekte.


Ako zaključimo da vaša financijska sposobnost nije dovoljna, možemo zatražiti:

- dodatne informacije
- primjenu čvršćih pravila o financijskoj odgovornosti, odnosno solidarne odgovornosti za sve korisnike ili solidarne odgovornosti povezanih subjekata (*vidjeti odjeljak 10. u nastavku*)
- isplatu pretfinanciranja u ratama
- jamstva za pretfinanciranje (jedno ili više njih) (*vidjeti odjeljak 10. u nastavku*)

¹⁸ [Osiguravanje nediskriminacije – instrumenti, studije slučaja i daljnji koraci](#)

ili možemo:

- predložiti da se isplata pretfinanciranja ne izvrši
- zatražiti zamjenu korisnika ili, prema potrebi, odbaciti cijeli prijedlog.

 Za više informacija vidjeti [Pravila o potvrđivanju statusa pravnog subjekta, određivanju imenovanog zastupnika pravnog subjekta i procjeni financijske sposobnosti](#).

Operativna sposobnost

Podnositelji prijave moraju imati **znanje i iskustvo, kvalifikacije** te **resurse** za uspješnu provedbu projekata i ostvarenje svojeg doprinosa (uključujući dostatno iskustvo u projektima slične veličine i prirode).

Ta će se sposobnost ocijeniti zajedno s kriterijem dodjele u pogledu „Kvalitete“ na temelju stručnosti i iskustva podnositelja prijave i njihovih projektnih timova, uključujući operativne resurse (ljudske, tehničke i ostale) ili, iznimno, predloženih mjera za stjecanje operativne sposobnosti prije početka provedbe zadatka.

U slučaju pozitivne procjene kriterija dodjele smatrat će se da podnositelji prijave imaju dostatnu operativnu sposobnost.

Podnositelji prijave morat će dokazati svoju sposobnost navođenjem sljedećih informacija:

- opći profili (kvalifikacije i iskustva) članova osoblja odgovornih za upravljanje projektom i njegovu provedbu
- opis sudionika u konzorciju
- popis prethodnih projekata (ključni projekti iz prethodne četiri godine).

Mogu se zatražiti dodatni popratni dokumenti ako su potrebni za potvrđivanje operativne sposobnosti bilo kojeg podnositelja prijave.

Javna tijela, organizacije država članica i međunarodne organizacije isključeni su iz provjere operativne sposobnosti.

Isključenje

Podnositelji prijave koji podliježu **odluci EU-a o isključenju** ili se nalaze u jednoj od sljedećih **situacija za isključenje** koje im onemogućuju dobivanje sredstava EU-a NE mogu sudjelovati¹⁹:

- stečaj, likvidacija, imovinom upravljaju sudovi, nagodba s vjerovnicima, suspendirane poslovne aktivnosti ili drugi slični postupci (uključujući postupke u odnosu na osobe s neograničenom odgovornošću za dugove podnositelja prijave)
- kršenje obveza u pogledu plaćanja poreza ili doprinosa za socijalno osiguranje (među ostalim i ako to čine osobe s neograničenom odgovornošću za dugove podnositelja prijave)

¹⁹ Vidjeti članke 136. i 141. Financijske uredbe EU-a [2018/1046](#).

- krivnja za tešku povredu dužnosti²⁰ (među ostalim i ako su povredu počinile osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili nadzor, stvarni vlasnici ili osobe ključne za dodjelu/provedbu bespovratnih sredstava)
- krivi su za prijevaru, primanje i davanje mita, povezanost sa zločinačkom organizacijom, pranje novca, kaznena djela povezana s terorizmom (uključujući financiranje terorizma), dječji rad ili trgovinu ljudima (među ostalim i ako su djelo počinile osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili nadzor, stvarni vlasnici ili osobe ključne za dodjelu/provedbu bespovratnih sredstava)
- pokazali su znatne nedostatke u ispunjavanju glavnih obveza u okviru ugovora EU-a o nabavi, ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava, nagrade, ugovora sa stručnjakom i slično (među ostalim i ako su za nedostatke odgovorne osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili nadzor, stvarni vlasnici ili osobe ključne za dodjelu/provedbu bespovratnih sredstava)
- krivi su za nepravilnosti u smislu članka 1. stavka 2. Uredbe br. [2988/95](#) (među ostalim i ako su nepravilnosti počinile osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili nadzor, stvarni vlasnici ili osobe ključne za dodjelu/provedbu bespovratnih sredstava)
- osnovani su u drugoj jurisdikciji kako bi izbjegli fiskalne, socijalne ili druge pravne obveze u matičnoj zemlji ili su osnovali drugi subjekt u tu svrhu (među ostalim i ako su to učinile osobe ovlaštene za zastupanje, odlučivanje ili nadzor, stvarni vlasnici ili osobe ključne za dodjelu/provedbu bespovratnih sredstava).

Podnositelji prijave bit će odbijeni i ako se otkrije da su činili sljedeće²¹:

- u postupku dodjele netočno su prikazali informacije koje su uvjet za sudjelovanje u postupku ili su ih propustili dostaviti
- prethodno su bili uključeni u pripremu poziva, što je dovelo do narušavanja tržišnog natjecanja koje se ne može drukčije ispraviti (sukob interesa).

8. Postupak evaluacije i dodjele

Prijedlozi će morati slijediti **standardni postupak podnošenja i evaluacije** (podnošenje u jednom koraku + evaluacija u jednom koraku).

Odbor za evaluaciju (uz pomoć neovisnih vanjskih stručnjaka) ocijenit će sve prijave. Prijedlozi će se najprije provjeriti u pogledu ispunjenja formalnih zahtjeva (dopuštenost i prihvatljivost, *vidjeti odjeljke 5. i 6.*). Prijedlozi za koje se utvrdi da su dopušteni i prihvatljivi evaluirat će se s obzirom na operativnu sposobnost i kriterije dodjele (*vidjeti odjeljke 7. i 9.*), a zatim rangirati na temelju bodova.

Za prijedloge s istim brojem bodova odredit će se **redoslijed prioriteta** u skladu sa sljedećim pristupom:

Uzastopno za svaku skupinu prijedloga *ex aequo*, počevši sa skupinom s najvišim brojem bodova i nastavljajući silaznim redoslijedom:

- 1) Za prijedloge *ex aequo* za istu temu odredit će se redoslijed ovisno o bodovima koji su im dodijeljeni u okviru kriterija dodjele u pogledu relevantnosti. Ako je broj bodova jednak, prioritet će se temeljiti na njihovim bodovima za kriterij

²⁰ Povreda dužnosti uključuje kršenje etičkih normi profesije, protupravno postupanje koje utječe na profesionalnu vjerodostojnost, netočne izjave / netočno prikazivanje informacija, sudjelovanje u kartelu ili drugom dogovoru radi narušavanja tržišnog natjecanja, kršenje prava intelektualnog vlasništva, pokušaj utjecanja na odluke javnih tijela ili pribavljanja povjerljivih informacija od njih da bi se dobila prednost.

²¹ Vidjeti članak 141. Financijske uredbe EU-a [2018/1046](#).

kvalitete. Ako je broj bodova jednak, prioritet će se temeljiti na njihovim bodovima za kriterij utjecaja.

Svi će podnositelji prijedloga biti obaviješteni o rezultatima procjene (**pismo o rezultatima procjene**). Podnositelji prijedloga koji uspješno prođu evaluaciju pozvat će se radi pripreme bespovratnih sredstava; ostali će biti uvršteni na popis kandidata ili odbijeni.

Nije riječ o obvezi financiranja – poziv na pripremu bespovratnih sredstava NE znači formalno preuzimanje obveze financiranja. Prije dodjele bespovratnih sredstava još ćemo morati izvršiti razne pravne provjere: *potvrđivanje statusa pravnog subjekta, provjeru financijske sposobnosti, provjeru kriterija za isključenje itd.*

Priprema bespovratnih sredstava sastojat će se i od razgovora u okviru kojeg će se pobliže odrediti tehnički ili financijski aspekti projekta te se pritom od vas mogu zatražiti dodatne informacije. Može uključivati i prilagodbe prijedloga kako bi se uzele u obzir preporuke odbora za procjenu ili razmotrila druga problematična pitanja. Postupanje u skladu s time preduvjet je za potpisivanje ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava.

Ako smatrate da postupak evaluacije nije pravilno proveden, možete podnijeti **pritužbu** (uz pridržavanje rokova i postupaka navedenih u pismu o rezultatima evaluacije). Napominjemo da se obavijesti koje nisu otvorene u roku od deset dana od njihova slanja smatraju pregledanima i da će se rokovi računati od otvaranja/pregleda obavijesti (*vidjeti i [uvjete koji se odnose na portal za financiranje i natječaje](#)*). Napominjemo i da broj znakova u okviru pritužbi koje se podnose elektroničkim putem može biti ograničen.

9. Kriteriji dodjele

Kriteriji dodjele u okviru ovog poziva sljedeći su:

- **relevantnost:** mjera u kojoj prijedlog odgovara prioritetima i ciljevima poziva; jasno definirane potrebe i detaljna procjena potreba; jasno definirana ciljna skupina, pri čemu se pravilno uzima u obzir rodna perspektiva; doprinos strateškom i zakonodavnom kontekstu EU-a; europska/transnacionalna dimenzija; utjecaj na više zemalja / od interesa za više zemalja (države članice EU-a ili prihvatljive zemlje koje nisu članice EU-a); mogućnost iskorištavanja rezultata u drugim zemljama (potencijal za razmjenu primjera dobre prakse); potencijal za izgradnju međusobnog povjerenja / razvoj prekogranične suradnje; izbjegavanje dupliciranja u projektima koji se financiraju iz drugih programa Unije ili prethodnim projektima u okviru istog toka financiranja; razvoj sinergije i komplementarnosti s drugim mjerama (40 bodova)
- **kvaliteta:** jasnoća i dosljednost projekta; logične poveznice između utvrđenih problema, potreba i predloženih rješenja (načelo logičkog okvira); dokazivanje dodane vrijednosti nove mjere / nastavka prošlih projekata; metodologija za provedbu projekta kojom se uzima u obzir rodna perspektiva (organizacija rada, raspored, raspodjela resursa i podjela zadataka među partnerima, praćenje i evaluacija); rješavanje pitanja povezanih s etičkim aspektom; izvedivost projekta u predloženom roku (40 bodova)
- **Utjecaj:** ambicioznost i očekivani dugoročni utjecaj rezultata na ciljne skupine / opću javnost; odgovarajuća strategija za širenje kojom se osiguravaju održivost i dugoročni utjecaj; potencijal za pozitivni multiplikacijski učinak; održivost rezultata nakon završetka dodjele financijskih sredstava EU-a (20 bodova).

Kriteriji dodjele	Najmanji broj bodova za prolaz	Najveći broj bodova
Relevantnost	25	40
Kvaliteta – izrada i provedba projekta	nije primjenjivo	40
Utjecaj	nije primjenjivo	20
Ukupni broj bodova (za prolaz)	70	100

Najveći broj bodova: 100 bodova.

Pojedinačni prag za kriterij relevantnosti: 25/40 bodova.

Ukupni prag: 70 bodova.

Prijedlozi koji prelaze pojedinačni prag za kriterij relevantnosti I ukupni prag razmatrat će se za financiranje, u okviru raspoloživog proračuna za poziv. Drugi će se prijedlozi odbiti.

10. Pravna i financijska struktura ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava

Ako prođete procjenu, primit ćete poziv za pripremu bespovratnih sredstava za svoj projekt, kad će se od vas zatražiti da pripremite ugovor o dodjeli zajedno sa službenikom EU-a zaduženim za projekt.

U ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava odredit će se okvir i uvjeti za vašu bespovratna sredstva, posebno s obzirom na očekivane rezultate, izvješćivanje i isplate.

Predložak ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava koji će se upotrijebiti (kao i svi ostali relevantni obrasci i smjernice) mogu se pronaći u odjeljku portala [s referentnim dokumentima](#).

Datum početka i trajanje projekta

Datum početka i trajanje projekta utvrdit će se u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (*list s podacima, točka 1.*). Obično će datum početka biti nakon potpisivanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava, a najkasnije unutar šest mjeseci nakon potpisivanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava. Retroaktivna primjena može se iznimno odobriti u opravdanim slučajevima, ali nikad za razdoblje ranije od datuma podnošenja prijedloga.

Trajanje projekta: između 6 i 12 mjeseci (produljenje je moguće na najviše 9 mjeseci ako je to opravdano i ako se zatraži na temelju izmjene).

Ostvarenja i rezultati

Očekivana ostvarenja (nije primjenjivo na bratimljenje gradova) i rezultati svakog projekta pratit će se preko sustava za upravljanje bespovratnim sredstvima u okviru portala te će biti navedeni u Prilogu 1. ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava.

Projektne aktivnosti moraju se organizirati kao pojedinačni radni paket (WP).

Jedan radni paket trebao bi se odnositi na nekoliko događanja u obrascu za prijavu.

Upotrijebite **pojedinačni radni paket** za ukupno trajanje mjere i jedan rezultat po događanju.

Ukupno ćete imati **jedan radni paket** i dva ili više rezultata, ovisno o broju događanja, koje treba dostaviti nakon završetka svakog događanja.

jedan radni paket = jedno ili više događanja = jedna ili nekoliko aktivnosti

Rezultati radnog paketa moraju sadržavati **list s opisom događanja** po događanju (obvezni dokument), a mogu uključivati i popise prisutnih, dnevne redove ili zapisnike sa sastanaka, izvješća o evaluaciji i/ili kontroli kvalitete, skup pokazatelja za procjenu aktivnosti i njihove učinak, izvješća o konceptu/planiranju, brošure, preporuke i druge strateške dokumente koji sadržavaju zaključke aktivnosti.

Oblik bespovratnih sredstava, stopa financiranja i najveći iznos bespovratnih sredstava

Parametri bespovratnih sredstava (*najveći iznos bespovratnih sredstava, stopa financiranja, ukupni prihvatljivi troškovi itd.*) utvrdit će se u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (*list s podacima, točka 3. i članak 5.*).

Proračun projekta (maksimalni iznos bespovratnih sredstava): očekuje se da će iznositi između **8 455 EUR** i **50 745 EUR** po projektu.

Dodijeljena bespovratna sredstva mogu biti manja od zatraženog iznosa. Bespovratna sredstva dodjeljuju se u obliku jednokratnog iznosa. To znači da će se nadoknaditi fiksni iznos, na temelju jednokratnog iznosa ili financiranja koje nije povezano s troškovima. Iznos će odrediti tijelo koje dodjeljuje sredstva na temelju promjenjivih iznosa koje je predvidjelo i procjena koje su korisnici naveli u svojem proračunu za projekt.

Proračunske kategorije i pravila o prihvatljivosti troškova

Proračunske kategorije i pravila o prihvatljivosti troškova utvrđeni su u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (*list s podacima, točka 3., članak 6. i Prilog 2.*).

Proračunske kategorije za ovaj poziv:

- **jednokratni doprinosi**²²

Bespovratna sredstva dodjeljuju se u obliku jednokratnog iznosa. To znači da će se nadoknaditi fiksni iznos, na temelju jednokratnog iznosa ili financiranja koje nije povezano s troškovima. Iznos će odrediti tijelo koje dodjeljuje sredstva na temelju promjenjivih iznosa koje je predvidjelo i procjena koje su korisnici naveli u svojem proračunu za projekt.

Izračun jednokratnog iznosa temelji se na jednom parametru: broju međunarodnih (ili „pozvanih”) sudionika (broju sudionika koji putuju iz prihvatljivih zemalja sudionica projekta koje nisu zemlja koja je domaćin svečanosti bratimljenja gradova).

Jedno događanje odgovara jednom radnom paketu u obrascu za prijavu.

jedan radni paket = jedno ili više događanja = jedna ili nekoliko aktivnosti

Izvješćivanje i plaćanje

Načini izvješćivanja i plaćanja utvrđeni su u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (*list s podacima, točka 4. te članci 21. i 22.*).

²² [Odluka](#) od 30. rujna 2022. o odobravanju upotrebe paušalnih iznosa za mjere u okviru programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti (2021.-2027.)

Nakon potpisivanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava **nećete primiti pretfinanciranje**. Završno plaćanje: Nakon završetka projekta izračunat ćemo vaš konačan iznos bespovratnih sredstava. Ako je ukupni iznos bilo kakvih prethodnih isplata veći od konačnog iznosa bespovratnih sredstava, zatražit ćemo od vas (odnosno vašeg koordinatora) da vratite razliku (povrat).

Napominjemo da ste odgovorni voditi evidenciju o svim izvršenim aktivnostima.

Jamstva za pretfinanciranje

Nije primjenjivo.

Potvrde

Ovisno o vrsti mjere, iznosu bespovratnih sredstava i vrsti korisnika od vas se može zatražiti da dostavite različite potvrde. Vrste, raspored i pragovi za svaku potvrdu utvrđeni su u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (*list s podacima, točka 4. i članak 24.*).

Sustav odgovornosti za povrate

Sustav odgovornosti za povrate bit će utvrđen u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (*list s podacima, točka 4.4. i članak 22.*).

Za korisnike vrijedi jedno od sljedećeg:

- ograničena solidarna odgovornost s pojedinačnim gornjim granicama – *za svakog korisnika do njegova najvećeg iznosa bespovratnih sredstava*
 - bezuvjetna solidarna odgovornost – *za svakog korisnika do najvećeg iznosa bespovratnih sredstava za mjeru*
- ili
- pojedinačna financijska odgovornost – *za svakog korisnika samo za njegove vlastite dugove.*

Osim toga, tijelo koje dodjeljuje sredstva može zahtijevati solidarnu odgovornost povezanih subjekata (s njihovim korisnikom).

Odredbe o provedbi projekta

Pravila zaštite prava intelektualnog vlasništva: *vidjeti predložak ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava (članak 16. i Prilog 5.)*:

- prava na upotrebu rezultata: da

Obavješćivanje o sredstvima financiranja, širenje informacija o njima i njihova vidljivost: *vidjeti predložak ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava (članak 17. i Prilog 5.)*:

- dodatne aktivnosti obavješćivanja i širenja informacija: da

Druge pojedinosti

Nije primjenjivo

Neusklađenost i povreda ugovora

U ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava (poglavlje 5.) predviđene su mjere koje možemo poduzeti u slučaju povrede ugovora (i drugih problema povezanih s

neusklađenošću).



Za više informacija *vidjeti* [ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava s objašnjenjima](#).

11. Način podnošenja prijave

Svi se prijedlozi moraju dostaviti izravno putem interneta, odnosno putem elektroničkog sustava za podnošenje prijava u okviru portala za financiranje i natječaje. Prijave u papirnatom obliku se NE prihvaćaju.

Postupak podnošenja prijave sastoji se od sljedećih **dvaju koraka**:

a) izrade korisničkog računa i registracije organizacije

Da bi mogli upotrebljavati sustav za podnošenje prijava (jedini način na koji je podnošenje prijava moguće), svi sudionici moraju [izraditi korisnički račun za EU Login](#).

Nakon što izradite račun za EU Login, možete [registrirati svoju organizaciju](#) u Registar sudionika. Kad završite registraciju, dobit ćete deveteroznamenkastu identifikacijsku oznaku sudionika (PIC).

b) podnošenja prijedloga

Pristupite elektroničkom sustavu za podnošenje prijava putem tematske stranice u odjeljku [Pretraživanje financiranja i natječaja](#) (ili, u slučaju poziva poslanih u obliku obavijesti o pozivu na podnošenje prijedloga, putem poveznice navedene u dopisu s tom obaviješću).

Podnesite svoj prijedlog u četiri dijela, kako slijedi:

- dio A sadržava administrativne informacije o organizacijama koje podnose prijavu (budući koordinator, korisnici, povezani subjekti i povezani partneri) te sažetak proračuna za prijedlog. Ispunjava se izravno na internetu
- Dio B (opis djelovanja) obuhvaća tehnički sadržaj prijedloga. Preuzmite obvezni obrazac u formatu Word iz sustava za podnošenje prijava, ispunite ga i učitajte kao datoteku u PDF-u
- dio C sadržava dodatne podatke o projektu. Ispunjava se izravno na internetu
- prilozi (*vidjeti odjeljak 5.*). Učitajte ih kao datoteku u PDF-u (jednu ili nekoliko njih, ovisno o poljima). Ovisno o vrsti datoteke, ponekad je moguće učitati datoteku u Excelu.

Prijedlog ne smije biti dulji od **dopuštenog broja stranica** (*vidjeti odjeljak 5.*); dodatne stranice neće se razmatrati.

Dokumenti se moraju učitati u **odgovarajuću kategoriju** u sustavu za podnošenje prijava, u suprotnom se prijedlog može smatrati nepotpunim te stoga i nedopuštenim.

Prijedlog se mora dostaviti prije **roka iz poziva** (*vidjeti odjeljak 4.*). Nakon tog roka sustav se zatvara i prijedlozi se više ne mogu podnijeti.

Nakon podnošenja prijedloga primit ćete **e-poruku s potvrdom** (u kojoj su navedeni datum i vrijeme podnošenja vaše prijave). Ako ne primite tu e-poruku, to znači da vaš prijedlog NIJE podnesen. Ako smatrate da je razlog tomu pogreška u sustavu za podnošenje prijava, odmah podnesite pritužbu s pomoću [internetskog obrasca informatičke službe za korisnike](#), u kojoj ćete objasniti okolnosti i kojoj ćete priložiti

kopiju prijedloga (i, ako je to moguće, snimke zaslona na kojima je vidljivo što se dogodilo).

Pojedinosti o procesima i postupcima opisane su u [internetskom priručniku](#). U internetskom priručniku navode se i poveznice na najčešća pitanja te detaljne upute u pogledu sustava za elektroničku razmjenu portala.

12. Pomoć

Koliko god je to moguće, ***pokušajte sami pronaći odgovore koji su vam potrebni*** u ovom dokumentu i ostalim dokumentima (imamo ograničene resurse za rješavanje izravnih upita):

- [internetski priručnik](#)
- najčešća pitanja na stranici Tema (za pitanja koja se odnose na pozive u otvorenim pozivima; nije primjenjivo za postupke koje ste pozvani provesti)
- [česta pitanja na portalu](#) (za općenita pitanja).

Redovito provjeravajte tematsku stranicu jer ćemo na njoj objavljivati novosti o pozivu. (U slučaju obavijesti o pozivu, javit ćemo vam se izravno dođe li do novosti o pozivu.)

Kontakt

Za pojedinačna pitanja o sustavu za podnošenje prijava Portala javite se [informatičkoj službi za korisnike](#).

Pitanja koja nisu povezana s IT-om trebalo bi poslati na sljedeću adresu: EACEA-CERV@ec.europa.eu.

Jasno navedite referentnu oznaku poziva i temu na koju se vaše pitanje odnosi (*vidjeti naslovnicu*).

13. Važno



VAŽNO

- **Nemojte čekati zadnji dan** – svoju prijavu ispunite unaprijed, prije roka, kako biste izbjegli **tehničke poteškoće** u zadnji tren. Sami snosite rizik za poteškoće u slučaju podnošenja prijave u zadnji tren (*npr. zagušenje sustava itd.*). Rokovi za poziv NE mogu se produžiti.
- Redovito **pregledavajte** tematsku stranicu na portalu. Na njoj ćemo objavljivati novosti i dodatne informacije o pozivu (novosti o pozivu i temi).
- **Sustav za elektroničku razmjenu portala za financiranje i natječaje** – podnošenjem prijave svi sudionici **suglasni su** s upotrebom elektroničkog sustava za razmjenu u skladu s [uvjetima Portala](#).
- **Registracija** – prije podnošenja prijave svi korisnici, povezani subjekti i povezani partneri moraju biti upisani u [Registar sudionika](#). Identifikacijska oznaka sudionika (PIC) (jedna po sudioniku) obavezan je dio obrasca za prijavu.
- **Uloge u konzorciju** – pri uspostavi konzorcija uzmite u obzir organizacije koje vam pomažu u ostvarenju ciljeva i rješavanju problema.

Uloge bi se trebale dodijeliti u skladu s razinom sudjelovanja u projektu. Glavni sudionici trebali bi sudjelovati kao **korisnici** ili **povezani subjekti**; drugi subjekti mogu sudjelovati kao povezani partneri, podizvođači, treće strane koje doprinose u naravi.

Povezani partneri i treće strane koje doprinose u naravi trebali bi snositi vlastite troškove (neće biti službeni primatelji financijskih sredstava EU-a). **Podizvođenje** bi se u pravilu trebalo provoditi u ograničenoj mjeri, a podizvođači moraju biti treće strane (ne neki od korisnika / povezanih subjekata). Podizvođenje koje premašuje 30 % ukupnih prihvatljivih troškova mora se opravdati u prijavi.

Koordinator – u slučaju bespovratnih sredstava s više korisnika u kojem korisnici sudjeluju kao konzorcij (skupina korisnika). Morat će izabrati koordinatora koji će preuzeti upravljanje projektom i koordinaciju te će zastupati konzorcij pred tijelom koje dodjeljuje sredstva. U slučaju bespovratnih sredstava s jednim korisnikom taj jedini korisnik automatski će biti koordinator.

- **Povezani subjekti** – podnositelji prijave mogu sudjelovati s povezanim subjektima (tj. subjektima povezanim s korisnikom koji sudjeluju u mjeri i imaju slična prava i obveze kao korisnici, ali ne potpisuju ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava te stoga sami ne postaju korisnici). Primit će dio bespovratnih sredstava te stoga moraju ispunjavati sve uvjete poziva i mora ih potvrditi služba za potvrde (baš kao korisnike), ali ne računavaju se u minimalne kriterije prihvatljivosti za sastav konzorcija (ako oni postoje).
- **Povezani partneri** – podnositelji prijave mogu sudjelovati s povezanim partnerima (tj. partnerskim organizacijama koje sudjeluju u mjeri, ali nemaju pravo na bespovratna sredstva). Sudjeluju bez financiranja i stoga ih nije potrebno provjeriti.
- **Ugovor o konzorciju** – zbog praktičnih i pravnih razloga preporučuje se uspostaviti interne mehanizme koji vam omogućuju suočavanje s iznimnim ili nepredviđenim okolnostima (u svakom slučaju, čak i ako to nije obvezno na temelju ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava). Ugovor o konzorciju omogućuje vam i da preraspodijelite bespovratna sredstva u skladu s načelima i parametrima specifičnima za vaš konzorcij (na primjer, jedan korisnik može preraspodijeliti svoja bespovratna sredstva na drugog korisnika). Stoga vam ugovor o konzorciju omogućuje da prilagodite bespovratna sredstva EU-a potrebama vašeg konzorcija, a može vas i zaštititi u slučaju sporova.
- **Uravnoteženi proračun za projekt** – u okviru zahtjeva za bespovratna sredstva moraju se osigurati uravnoteženi proračun za projekt i dostatni drugi resursi za uspješnu provedbu projekta (*npr. vlastiti doprinosi, prihodi ostvareni mjerom, financijski doprinosi trećih strana itd.*). Od vas se može zatražiti da smanjite svoje procijenjene troškove ako su neprihvatljivi (među ostalim i ako su prekomjerni).

- **Pravilo o zabrani ostvarivanja dobiti** – bespovratna sredstva NE smiju dovesti do dobiti (tj. višak prihoda + bespovratna sredstva EU-a koja premašuju troškove). To ćemo provjeriti na kraju projekta.
- **Zabrana dvostrukog financiranja** – dvostruko financiranje iz proračuna EU-a strogo je zabranjeno (osim kad je riječ o mjerama koje se odnose na postizanje sinergije na razini EU-a). Osim takvih mjera koje se odnose na sinergiju, za svaku mjeru bespovratna sredstva iz proračuna EU-a mogu se dodijeliti samo JEDNOM, a stavke troškova NI pod kojim uvjetima ne mogu se prijaviti za dvije različite mjere EU-a.
- **Završeni projekti / projekti u tijeku** – prijedlozi za projekte koji su već završeni se odbijaju, a prijedlozi za projekte koji su već započeli procjenjuju se zasebno za svaki slučaj (u tom slučaju ne mogu se nadoknaditi troškovi za aktivnosti provedene prije datuma početka projekta / podnošenja prijedloga).
- **Kombiniranje s bespovratnim sredstvima EU-a za poslovanje** – kombiniranje s bespovratnim sredstvima EU-a za poslovanje moguće je ako projekt nije obuhvaćen programom rada za bespovratna sredstva za poslovanje i ako jasno odvojite stavke troškova u svojoj računovodstvenoj dokumentaciji te ih NE prijavite dvaput (*vidjeti ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava EU-a s objašnjenjima, članak 6. stavak 2. točka E*).
- **Višestruki prijedlozi** – podnositelji prijave mogu dostaviti više prijedloga za različite projekte u okviru istog poziva (te dobiti financijska sredstva za njih).

Organizacije mogu sudjelovati u nekoliko prijedloga.

ALI: ako postoji više prijedloga za vrlo slične projekte, prihvatit će se i evaluirati samo jedna prijava; od podnositelja će se zatražiti da povuku jednu od prijava (ili će ona biti odbijena).

- **Ponovno podnošenje** – prijedlozi se mogu izmijeniti i ponovno podnijeti prije roka za podnošenje.
- **Odbijanje** – podnošenjem prijave svi podnositelji prihvaćaju uvjete poziva utvrđene u ovom dokumentu poziva (i dokumentima na koje se u njemu upućuje). Prijedlozi koji nisu u skladu sa svim uvjetima poziva **odbijaju** se. To vrijedi i za podnositelje prijave: svi podnositelji moraju ispuniti kriterije; ako ih neki od njih ne ispunjava, mora biti zamijenjen ili se cijeli prijedlog odbija.
- **Otkazivanje** – neke će okolnosti možda zahtijevati otkazivanje poziva. U tom ćete slučaju biti obaviješteni putem novosti o pozivu ili temi. Iz otkazivanja ne proizlazi pravo na naknadu.
- **Jezik** – svoj prijedlog možete podnijeti na bilo kojem službenom jeziku EU-a (ipak, sažetak projekta uvijek bi trebao biti na engleskom jeziku). Radi učinkovitosti, svakako preporučujemo upotrebu engleskog jezika u cijeloj prijavi. Ako vam treba dokumentacija povezana s pozivom na nekom drugom službenom jeziku EU-a, podnesite zahtjev za to u roku od 10 dana od objave poziva (za podatke za kontakt vidjeti odjeljak 12).
- **Transparentnost** – u skladu s člankom 38. [Financijske uredbe EU-a](#) informacije o dodijeljenim bespovratnim sredstvima EU-a objavljuju se svake godine na [mrežnom mjestu Europa](#).

To uključuje:

- imena korisnika
- adrese korisnika
- svrhu za koju su dodijeljena bespovratna sredstva
- najveći dodijeljeni iznos.

Od objave se može odustati u iznimnim slučajevima (na temelju opravdanog i potkrijepljenog zahtjeva) ako bi se objavom moglo ugroziti vaša prava i slobode na temelju Povelje EU-a o temeljnim pravima ili naštetiti vašim poslovnim interesima.

- **Zaštita podataka** – podnošenje prijedloga u okviru ovog poziva uključuje prikupljanje, upotrebu i obradu osobnih podataka. Ti će se podatci obrađivati u skladu s primjenjivim pravnim okvirom. Obrađivat će se samo za potrebe procjene vašeg prijedloga, za kasnije upravljanje vašim bespovratnim sredstvima i, prema potrebi, za praćenje i procjenu projekta te obavješćivanje o njemu. Pojediniosti su objašnjene u [izjavi o zaštiti osobnih podataka portala za financiranje i natječaje](#).